

Serviço emissor : Direção Geral

Processo seguido por : Benoît Van Gastel
E-mail : benoit.vangastel@ars.sante.fr

Telefone : 05 94 25 72 82
Fax : 05 94 25 72 82

Ref :
An. : -

Data : 26/11/2019

Assunto : Ajuda Médica Urgente transfronteiriça individual Oiapoque-Guiana Francesa

Diretora geral
da Agência Regional de Saúde

ao

Senhor JOÃO BITTENCOURT DA
SILVA
Secretário de Estado da Saúde do
Amapá
Av. FAB nº 069 - Centro.
CEP: 68908-908. Macapá-AP Brasil.
*S/A do Consulado-Geral do Brasil em
Caiena*

Senhor Secretário de Estado da Saúde do Amapá,

Conforme discutimos na ocasião da Comissão Mista Transfronteiriça França-Brasil nos dias 3 e 4 de julho de 2019 em Macapá, a cooperação em saúde entre o Amapá e a Guiana Francesa implica a necessidade de desenvolver mecanismos de cooperação para facilitar o tratamento das emergências vitais na fronteira do Oiapoque para garantir a complementaridade dos serviços de saúde e a segurança dos pacientes.

Na espera de um protocolo de contrareferenciamento e de referenciamento de pacientes em situação de emergência vital, eu gostaria de informá-lo as modalidades transitórias mínimas para solicitar um apoio dos serviços de saúde da Guiana Francesa.

Em caso de dificuldades no atendimento de uma emergência vital individual em Oiapoque, somente o Centro de regulação de emergências na Guiana Francesa do SAMU 973 deverá ser contactado no número de telefone fixo (+594594291389 ou +594594395200) por um médico em Oiapoque que conhece a situação do paciente em questão com a ajuda de um intérprete se o médico não falar francês.

Caso as equipes médicas de ambos os países decidam por uma transferência do paciente, uma confirmação escrita das disposições da transferência transfronteiriça (transmissão via fax ou e-mail por exemplo) garantirá a junção entre as equipes médicas brasileiras e francesas, na ponte binacional do lado francês ou no aeródromo de Saint Georges segundo o veículo utilizado.

Os números de plantão do Consulado-Geral do Brasil em Caiena (+594694383353), da Agência Regional de Saúde da Guiana Francesa (+594694439949) e da Prefeitura da Guiana Francesa (EMIZ +594694424664) serão informados para um eventual apoio em caso de dificuldade.

Senhor Secretário de Estado da Saúde do Amapá, queira aceitar a expressão de meus respeitosos cumprimentos.

A diretora geral,

Cópia :

Consulado-Geral do Brasil em Caiena, Prefeitura de Oiapoque,
Hospital Estadual de Oiapoque, Embaixada da França no Brasil,
Prefeitura da Guiana, SAMU973, CHAR (CDPS),
Prefeitura de Saint Georges,
Associações de prevenção em saúde de Saint Georges e de Oiapoque.

Assinado em 26/11/2019

Service émetteur : Direction Générale

Affaire suivie par : Benoit Van Gastel
Courriel : benoit.vangastel@ars.sante.fr

Téléphone : 05 94 25 72 82
Télécopie : 05 94 25 72 82

Ref :
PJ : -

Date : 26/11/2019

Objet : Aide Médicale Urgente transfrontalière individuelle Oiapoque-Guyane française

La directrice générale
de l'agence régionale de santé

à

Monsieur JOÃO BITTENCOURT DA
SILVA
Secrétaire à la Santé de l'Etat
d'Amapá
Av. FAB n° 069 - Centro. CEP:
68908-908. Macapá-Ap. Brésil
S/C du Consulat Général du Brésil à
Cayenne

Monsieur le Secrétaire à la Santé de l'Etat d'Amapá,

Comme nous avons pu l'aborder lors de la Commission Mixte Transfrontalière France-Brésil des 3 et 4 juillet 2019 à Macapá, la coopération en santé entre l'Amapá et la Guyane française implique la nécessité de développer des mécanismes de coopération pour faciliter le traitement des urgences vitales à la frontière de l'Oyapock afin de garantir la complémentarité des services de santé et la sécurité des patients.

Dans l'attente d'un protocole de contre référencement et de référencement de patients en situation d'urgence vitale, je souhaitais vous indiquer les modalités transitoires minimales pour solliciter un appui des services de santé de Guyane française.

En cas de difficultés de prise en charge d'une urgence vitale individuelle à Oiapoque, seul le centre de régulation des urgences en Guyane du SAMU 973 devra être contacté sur sa ligne de téléphone fixe (+594594291389 ou +594594395200) par un médecin à Oiapoque connaissant la situation du patient concerné et avec l'aide d'un interprète si le médecin ne parle pas français.

Dans le cas d'un transfert du patient décidé par les équipes médicales des deux pays, une confirmation écrite des modalités du transfert transfrontalier (transmission par fax ou courriel par exemple) permettra de sécuriser la jonction entre les équipes médicales brésilienne et française, au pont binational côté français ou à l'aérodrome de Saint-Georges-de-l'Oyapock selon le vecteur utilisé.

Les astreintes du Consulat Général du Brésil à Cayenne (+594694383353), de l'Agence régionale de santé de Guyane (+594694439949) et de la Préfecture de Guyane (EMIZ +594694424664) seront informées pour un appui éventuel en cas de difficulté.

Je vous prie, Monsieur le Secrétaire à la Santé à la Santé de l'Etat d'Amapá, d'accepter l'expression de mes respectueuses salutations.

Copie :

Consulat Général du Brésil à Cayenne, Marie d'Oiapoque,
Hôpital d'Etat d'Oiapoque, Ambassade de France au Brésil,
Préfecture de Guyane, SAMU 973, CHAR (CDPS),
Marie de Saint-Georges-de-l'Oyapock,
Associations de prévention en santé de Saint-Georges-de-l'Oyapock et d'Oiapoque.

La directrice générale,

La directrice générale
de l'Agence régionale de santé de Guyane

Claire de Biori